

金鼎國小新校舍啟用 歡度106週年

場，象徵著「薪火相傳，生生不息」。永遠以「勤實」的金鼎，為榮。

幼兒園天真活潑的孩子們獻上第一個表演節目「做運動」，小朋友無邪真誠的笑容，傳達歡樂的心情。第二個表演是金鼎特色之一「巧手空竹舞乾坤」，金鼎於民國七十四年開始推廣扯鈴活動，從低年級開始，就接受扯鈴技藝的訓練，累積扎实的扯鈴技巧，並融入舞蹈及音樂元素，型塑「金鼎扯鈴特色」風格。一群活潑、熱愛扯鈴的「動感小金鈴」，隨著音樂舞



金鼎國小歡度106週年校慶暨新校舍落成啟用：上、縣長楊錫活、金寧鄉長楊忠俊、校長曾秀玲等人參與新校舍啓動儀式；下、大學長牽著小學弟的手進場，象徵著「薪火相傳，生生不息」。(許加泰攝)



金鼎國小歡度106週年校慶暨新校舍落成啟用：上、縣長楊錫活、金寧鄉長楊忠俊、校長曾秀玲等人參與新校舍啓動儀式；下、大學長牽著小學弟的手進場，象徵著「薪火相傳，生生不息」。(許加泰攝)

聚校園，和校長曾秀玲、師生、家長一同歡度金鼎106歲生日以及新校舍的啟用。

縣長楊錫活致詞表示，走入校園看到天真活潑的小朋友，就覺得活力無窮、希望無窮，也覺得大人的所有努力，都是值得。楊縣長愈來愈好，金鼎一代接一代的希望就在小朋友身上。從小朋友身上看到的活力和希望，肩膀上的擔子一定會愈來愈重，也有責任要完成。楊縣長指出，金鼎國小106週年慶活動，歷經57天，終於在曾秀玲校長接任後竣工啟用，提供師生

寬敞的空間學習與教學。校長曾秀玲表示，新校舍以綠色建築及環保概念為出發點，延續與呼應中棟校舍造型語彙，搭配學校教育特色，規劃出普通教室8間、專科教室3間、行政空間2間、廚房1間、餐廳1間，總樓地板面積達3,000平方公尺，啟用後讓師生擁有更完善的教學環境及餐飲衛生全方位的照顧。

責任編輯／蔡群生

【靜心靜坐班報名】

平日班(週一至週三)
11/18、11/19、11/20 (8:00-12:00)
假日班(週六、週日)
11/23、11/24 (8:00-3:30)
電話報名：即日起至11/15下午5時止
時段 9:00-17:00 (082) 311-031
上課地點：金城鎮民生路43號4樓(向尚大樓) 每班12人

~靜坐~
養生之道
回天之路

靜心靜坐
靜安其心
坐安其身
安頓身心
自然養生

正宗靜坐
百日築基
修道起步
五門功課
性命雙修

55天閉關
急頓法門
曠劫難逢
無上無限
應時應劫

提供學校更好的環境，同時也可成為周邊鄰里休閒的好場所。楊縣長強調，不管是軟體和硬體建設，縣府一定會全力配合推動，除了目前在執行的校舍硬體工程外，也會配合教育部校舍更新工程，併持續推動各級學校硬體設施和設備更新、建置，同時也會重視學生全能教育發展、基礎科學能力的培養，和教育，希望每一位小朋友能在軟體硬體都完善的學習環境下，快樂學習、成長。

楊縣長感謝教育補助經費、校方及家長、師生以掌聲歡迎多位阿公級大學長牽著小學弟的手進場，象徵著「薪火相傳，生生不息」。

金鼎國小小辦學成果，用心教育，受到家長肯定，包含：基礎學科能力、扯鈴特色學校，學生總人數已排名全市第一。曾秀玲校長並引領來賓參觀新校舍，分享校慶的喜事。

曾秀玲表示，新校舍以綠色建築及環保概念為出發點，延續與呼應中棟校舍造型語彙，搭配學校教育特色，規劃出普通教室8間、專科教室3間、行政空間2間、廚房1間、餐廳1間，總樓地板面積達3,000平方公尺，啟用後讓師生擁有更完善的教學環境及餐飲衛生全方位的照顧。

記者許加泰／金寧報導

金鼎國小昨日熱鬧舉行新校舍落成啟用典禮暨106週年校慶慶祝活動，縣長楊錫活、金寧鄉長楊忠俊、行政院金馬服務中心執行長翁明志、議員許玉昭、縣府教育處處長羅德水、社會處處長董榮、地政局長王垣坤、稅務局長翁自保、教育局副局長陳家輝、金門大學學務長呂立鑫、洪瑛鈞博士、金鼎國小校友會理事長陳漢江、家長會長翁品洋、金寧鄉代表辛愛華、翁明惠、陳秀金、李琳卿、陳孝融、鍾尚志、以及金鼎退休教職員、歷屆校友共

歲，經歷不同時代、時期和不同的辦學方式，一路走來才有今日發展的局面。楊縣長感謝一代接一代的教育人，用不同的教育方式來教育下一代，栽培下一代，不管環境的惡劣、生活條件困苦，還是一樣投入教育工作的領域，百年樹人，讓金鼎有完善校園和教育成果。

楊縣長表示，新校舍不僅提供學校更好的環境，同時也可成為周邊鄰里休閒的好場所。楊縣長強調，不管是軟體和硬體建設，縣府一定會全力配合推動，除了目前在執行的校舍硬體工程外，也會配合教育部校舍更新工程，併持續推動各級學校硬體設施和設備更新、建置，同時也會重視學生全能教育發展、基礎科學能力的培養，和教育，希望每一位小朋友能在軟體硬體都完善的學習環境下，快樂學習、成長。

楊縣長感謝教育補助經費、校方及家長、師生以掌聲歡迎多位阿公級大學長牽著小學弟的手進場，象徵著「薪火相傳，生生不息」。

金門縣賢聚顏氏家廟重修奠安委員會銘謝啟事

維我顏氏，緒出春秋東魯；復聖衍派，德魁孔門四科。萬德來萃，惟仁是好；承先啟後，與聖同道。祠宇重葺，華堂耀彩；奠安頌盛，行慶無疆。

渥蒙
金門縣楊縣長、陳立委、金門縣議會洪議長、周副議長暨諸位議員、金門地區各鄉鎮長、金城鎮李鎮長、金城鎮陳代表會主席、蘇副代表會主席暨金城鎮各代表、金城鎮各里長暨各政黨、各界嘉賓蒞臨致賀，賜贈彩匾賀儀，雍雍禮樂，金山情長。

敬承
尊姻親金門邊氏宗親、賢聚盧氏表親、成功陳氏表親、西吳蔡氏表親、水頭李氏表親、青嶼張氏忠勤第均正公裔系宗親、澎湖顏氏宗親傾力襄助。大甲鎮瀾宮顏清標董事長、顏寬恆立委、台中市議會顏莉敏副議長；台灣顏氏總會理事長顏武勝、理事顏正茂，台灣經濟發展黨顏久曜主席、台南市顏姓宗親會、台南市下營顏氏宗親會、彰化縣中寮、北斗、芙蓉顏氏宗親會。福建省姓氏源流研究會顏氏委員會、永春泊公派下顏氏宗親、永春顏回文化研究會、廈門海滄青礁顏氏宗親會、同安顏氏宗親會、同安后塘兔兒公大宗祠派下宗親、同安后塘三房六柱宗親，暨本社鄉親、鄉紳耆老，登堂賀謁，厚儀彩匾，欽揚祖德，敦睦宗誼。

仰沐
各方殷渥優寵，闔族銘心感念，深情厚意，永矢弗忘！家廟奠安，天地貞吉，祖德宗功，燕翼貽謀。顏氏子孫，當秉忠清賢孝家風，守經弘道，思源報本；昕夕惕勵，服務桑梓，以符各界濃情厚望。奠安期間，若有未周之處，尚祈各界海涵，特藉報端，恭申誠摯謝忱。

伏冀
莞鑒
金門顏氏家廟重修奠安委員會主任委員顏允利暨全體族親 敬啟

農曆紀事

喜神：東北
財神：東南
日煞：北方
日沖：猴52歲

宜：出行 動土 開市 入宅 (勿探病)

不宜：嫁娶 安葬

中華民國郵政特准掛號認爲新聞紙類

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

第一九七三五號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：傅仰土

今日二張半售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

4712826389011

金門縣政府旅台鄉親 北部服務中心 02-29150045
金門縣政府旅台鄉親 中部服務中心 0932-622-137
金門縣政府旅台鄉親 南部服務中心 0919-113-366
台北榮總金門鄉親服務台 (02)2875-7814
安寧返鄉服務專線 衛生局 0913-862-282(鄭志強)
法務部調查局檢舉專線 0800-007-007
金門縣政府廉政專線 325538
金門縣警察局 325341、372218
刑警隊 325652
反詐騙專線 165、110
交通隊 355790
金門縣消防局 324021
金門第九海巡隊 334261、336288、363816
金門海防處 332268
金門消費者服務中心 電話 1950
部立金門醫院 332546-7
金門縣殘障服務協會 330765
金門縣路燈道路養護小組免費服務專線 0800-020-120
金門縣殘障專用公車預約服務專線 0800-811-100
金門縣政府菸酒檢舉專線 082-322976
勞工行政服務專線 373291
社會福利服務專線 324648
金門縣康復之友協會 334380
金門就業中心專線 311119
本報意見稿服務電話 332374

訂閱本報 刊登廣告 請多就近 利用各地 區代辦處

本報廣告組 電子郵件信箱：tsay1119@ms35.hinet.net

電話：332374 傳真：330884

金城地區
電話：328728
金城鎮民族路90號

金湖地區
電話：331525
金湖鎮山外山外2-7號

金沙地區
電話：0933699781
金沙鎮官澳36號 李姪

金寧地區
0910334484
金湖鎮武德新莊118號

烈嶼地區
TEL:363290 FAX:375649
手機：0963728817
烈嶼鄉后頭34-1號

夏興地區
電話：331818
0905372050
金湖鎮夏興84號

科技化 專業化 電腦化

威力保全

歡迎來電洽詢：(082)323451

地址：金城鎮浯江北堤路16號2樓之2

服務項目

- 電子保全、防盜、防災、防火之安全維護
- 駐衛警、監視系統
- 現金或其他貴重物品運送之安全維護

服務對象

- 商店、公司行號、工廠、倉庫、住宅、社區
- 醫院、診所
- 金融機構、教育機構

支援金醫血液腫瘤科5年 陳三奇貢獻三贏局面



北榮陳三奇醫師(左三)每週一次來金門醫院開診血液腫瘤科門診。(陳冠霖攝)

記者陳冠霖／金湖報導

現職台北榮總血液腫瘤科醫師、陽明大學醫學系兼任講師的陳三奇醫師，專長是肝癌、肺癌、大腸癌、肝癌、標靶治療、免疫治療等，他每週一次到金門醫院開設血液腫瘤科門診，時間已經五年了，他說，雖然一個人的能力跟時間有限，但仍希望把更好的藥物治療帶到離島。

陳三奇說，會到金門醫院設立血液腫瘤科門診，是一個很恰巧的機緣。那一年，陳醫師剛取得血液、腫瘤的專科醫師證照，定期需要來金門醫院的急診支援，剛好，金門醫院有設立血液腫瘤科門診的需求，請求台北榮總血液腫瘤科醫師支援，那時他正巧在台北榮總血液腫瘤科門診，減少病患飛往的往返，也達成醫院一個重要的業務，又可以貢獻自己學業，算是三贏的局面。於是，開始每週三一次，上午、下午各一診，至今長達五年的血液腫瘤科門診支援。

陳三奇說，剛開始，只能提供金門的病患一些腫瘤諮詢、止痛藥物、抽血檢驗、轉診單的服務。接著，越來越多的病患來就診，大部分的病患可以在金門醫院抽血、掃描，得到確切的診斷。接著，陳醫師發現有一些血球增生症、慢性淋巴癌的病患，病情很穩定，但需要每個月回到台灣才能拿到藥物，經過協調，有些口服化療藥物可以在金門當地的藥局取得，有些藥物可以在金門醫院取得，病患也可以在金門醫院抽血檢驗，減少很多就診的成本。另外，藥局也有提供口服化療藥物，可以讓口服化療、胃痛、食慾不振、大腸癌等癌症病患輔助治療。

有了口服化療藥之後，陳三奇試著增加口服標靶藥物，尤其是健保有給付的標靶藥。大部分口服標靶藥物的申請，需要一些特殊的基因檢查，所以患者還是需要回台灣做詳細的檢查。確診之後，有些需要長期使用的口服標靶藥物，就可以在金門取得。比如有些具有基因突變的肺病患者，使用的標靶藥物療效很好，副作用也不大，這些肺病患者可以在金門醫院抽血、掃描追蹤療效，所以現在已經有越來越多的肺病患者在金門醫院接受口服標靶藥物治療，有些患者甚至已經超過一年以上，對病患腫痛科門診。

及家屬而言，真的相當方便。

「陣發性夜間血紅素尿症」是一種罕見疾病，發生率是好幾百萬分之一。過去要在金門診斷這樣的疾病相當不容易，更遑論治療了。這幾年，陳醫師診治過幾位不明原因的溶血性夜間血紅素尿症，這四個罕見疾病，其中一位病患因為持續、嚴重的溶血危及生命，陳醫師花費相當大的力氣，申請通過一種專門治療這種罕見疾病的藥物(這個藥物台灣只有少數醫院可以取得)，大大改善這個患者溶血的症狀，治療至今已將近兩年。

近年來，癌症的免疫治療進展飛猛進。三年前，台灣開始有免疫治療藥物，這類的藥物雖然價格較高，但對部分患者療效顯著，包括肝癌、何杰金森淋巴瘤、肺癌、頭頸癌、膀胱癌、腎癌、黑色素瘤、乳癌等。這種免疫治療藥物活化T細胞殺滅癌細胞的能力，進而消滅腫瘤。在金門醫院多方的協助之下，陳三奇醫師在2015年，就已經將這類免疫治療藥物帶入金門醫院，讓金門可以在地接受這種新穎的治療方式，這也讓金門的癌症治療，與最先進國家達到相同的水準。也因為這樣努力，有三位金門的肝癌患者接受免疫治療後腫瘤縮小很多，其中兩位腫瘤完全消失，這麼好的療效，陳醫師也將這樣的經驗發表到國際學刊，成為全世界第一個案例報告。在大家的努力之下，可以在金門這樣的小島，發表世界級の治療療效，真的是相當不容易。

幾年過去，口服化療藥物、標靶藥物、免疫治療藥物，雖然不盡完善，但也適度的滿足金門癌症治療的需求。然而，點滴注射的化療藥物，遲遲無法在金門醫院進行。開辦化學治療，成為多方面的努力，克服許多困難，完成化療藥物調配設施、藥劑、護理師的人員訓練、化療藥物採購、調配打流的討論、文件等等。近期，開辦化學治療，終於啟用，雖然藥物種類不多，但包括：肺癌、頭頸癌、胃癌等腫瘤，病患可以得到部分的化療藥物，且會持續增加藥物種類，以滿足患者需求。

然而對於早期的癌症病患，目標是為了治療，腫瘤治療往往需要多專科團隊一起合作，包括外科醫師、放射科醫師、放射腫瘤科醫師、病理科醫師，所以目前對於這樣積極治療的腫瘤患者，還是建議前往台灣接受更為完整的腫瘤治療，且早期的癌症病患體能狀況較佳，比較能承受兩地的往返。

在金門發展的化學治療計畫，主要是針對晚期癌症的患者，且往返台灣與金門需要有人陪伴照顧，對病患與家屬都很辛苦。若在金門醫院接受低劑量的化學治療，讓腫瘤可以得到控制，副作用不會太大，又減少搭機的奔波，減少金錢與時間的成本，可以說是幫助很大。

很多人問陳醫師，在離島發展癌症治療，這麼吃力不討好的工作，為什麼我似乎甘之如飴？其實，在離島開創血液腫瘤科門診，逐步建立制度，提供越來越多種類的藥物跟治療，就像在創業一樣，從零到一，從一到多，從多到多。這過程，診斷出好幾個罕見疾病，也讓許多病患得到世界級的治療，除了在醫療發展上的成就感，也有不少患者的感激之情，每每思及至此，陳醫師都感到充實而欣慰。

陳三奇表示：「金門醫院的癌症在地化治療，除了我個人的努力，還有賴金門醫院長官的鼎力協助，以及我們國家健保提供全民完善的照護。這些得來不易的資源，是金門鄉親的福氣，實在是需要我們好好去珍惜的。」

蔡厝碧山宮慶恩主公聖誕 借乩新頭伍德宮

記者陳麗好／金沙報導

農曆十月十五及十六一連建醮兩天，縣長楊鎮澤率縣府團隊代表於昨日上午10時許前往上香及獻爐敬金祝賀，受到長老、居民的熱烈歡迎。安瀾國小學生到場表演北管慶讚，為慶典帶來新亮點。下午2時起在新頭伍德宮，蔡厝碧山宮主事團、吃三牲、擲筊、香客、民眾以及學子組成之鑼鼓隊加入行伍中，沿途鞭炮聲響徹雲霄，熱鬧滾滾，為兩日慶典再添一波高潮。



蔡厝碧山宮慶恩主公聖誕千秋，一連兩天建醮酬神，安瀾國小北管社團前往表演祝賀；左下圖、縣長楊鎮澤率縣府團隊前往拜拜並獻爐敬金致意。(陳麗好攝)

記者陳麗好／金沙報導

農曆十月十五及十六一連建醮兩天，縣長楊鎮澤率縣府團隊代表於昨日上午10時許前往上香及獻爐敬金祝賀，受到長老、居民的熱烈歡迎。安瀾國小學生到場表演北管慶讚，為慶典帶來新亮點。下午2時起在新頭伍德宮，蔡厝碧山宮主事團、吃三牲、擲筊、香客、民眾以及學子組成之鑼鼓隊加入行伍中，沿途鞭炮聲響徹雲霄，熱鬧滾滾，為兩日慶典再添一波高潮。

記者陳麗好／金沙報導

農曆十月十五及十六一連建醮兩天，縣長楊鎮澤率縣府團隊代表於昨日上午10時許前往上香及獻爐敬金祝賀，受到長老、居民的熱烈歡迎。安瀾國小學生到場表演北管慶讚，為慶典帶來新亮點。下午2時起在新頭伍德宮，蔡厝碧山宮主事團、吃三牲、擲筊、香客、民眾以及學子組成之鑼鼓隊加入行伍中，沿途鞭炮聲響徹雲霄，熱鬧滾滾，為兩日慶典再添一波高潮。

戶外直播中華7：0勝南韓 後浦16加油聲震天響

記者楊水詠／金城報導

第二屆世界十二強復賽，中華隊昨晚六時在千葉ZOZO球場對戰韓國隊，中華隊推出張奕先發，對戰左投金廣鉉，也是中華隊相當關鍵的一場對戰。金門縣政府教育處與觀光處合辦中華隊戶外直播活動，後浦16藝文特區廣場人山人海；金門縣長楊鎮澤也到場帶領觀眾一起為中華隊高喊加油；主辦單位在入場時贈送小國旗及加油棒，現場旗海飄揚，喊聲震天，加油聲、吶喊聲、歡呼聲，全場歡聲雷動，有利於中華隊來兩場賽事。



第二屆世界十二強復賽中華隊昨晚在千葉ZOZO球場對戰韓國隊，金門縣長楊鎮澤到場與觀眾一起為中華隊加油。(楊水詠攝)

記者楊水詠／金城報導

第二屆世界十二強復賽，中華隊昨晚六時在千葉ZOZO球場對戰韓國隊，中華隊推出張奕先發，對戰左投金廣鉉，也是中華隊相當關鍵的一場對戰。金門縣政府教育處與觀光處合辦中華隊戶外直播活動，後浦16藝文特區廣場人山人海；金門縣長楊鎮澤也到場帶領觀眾一起為中華隊高喊加油；主辦單位在入場時贈送小國旗及加油棒，現場旗海飄揚，喊聲震天，加油聲、吶喊聲、歡呼聲，全場歡聲雷動，有利於中華隊來兩場賽事。

記者楊水詠／金城報導

第二屆世界十二強復賽，中華隊昨晚六時在千葉ZOZO球場對戰韓國隊，中華隊推出張奕先發，對戰左投金廣鉉，也是中華隊相當關鍵的一場對戰。金門縣政府教育處與觀光處合辦中華隊戶外直播活動，後浦16藝文特區廣場人山人海；金門縣長楊鎮澤也到場帶領觀眾一起為中華隊高喊加油；主辦單位在入場時贈送小國旗及加油棒，現場旗海飄揚，喊聲震天，加油聲、吶喊聲、歡呼聲，全場歡聲雷動，有利於中華隊來兩場賽事。

陳玉珍獲國民黨金門縣委會提報參選立委

記者許如泰／金城報導

中國國民黨金門縣黨部昨日召開第27屆第6次委員會，討論立委提名人選。陳玉珍正式獲提報參選立委，並通過提名人選案。

記者許如泰／金城報導

中國國民黨金門縣黨部昨日召開第27屆第6次委員會，討論立委提名人選。陳玉珍正式獲提報參選立委，並通過提名人選案。

吸引有興趣返鄉創業的金鯉魚 創業小聚台北場

記者李增江／綜合報導

為吸引更多旅台金門青年返鄉創業，金門縣政府日前(11月11日)在台北財團法人商業發展研究院辦理「創業小聚台北場」返鄉創業的金鯉魚活動，現場吸引近40名旅台金門青年及對金門創業、產業創新有興趣的年輕人參加。



金門縣政府與台北財團法人商業發展研究院辦理「創業小聚台北場」返鄉創業的金鯉魚活動，現場吸引近40名旅台金門青年及對金門創業、產業創新有興趣的年輕人參加。(金門縣政府建設處提供)

記者李增江／綜合報導

為吸引更多旅台金門青年返鄉創業，金門縣政府日前(11月11日)在台北財團法人商業發展研究院辦理「創業小聚台北場」返鄉創業的金鯉魚活動，現場吸引近40名旅台金門青年及對金門創業、產業創新有興趣的年輕人參加。

記者李增江／綜合報導

為吸引更多旅台金門青年返鄉創業，金門縣政府日前(11月11日)在台北財團法人商業發展研究院辦理「創業小聚台北場」返鄉創業的金鯉魚活動，現場吸引近40名旅台金門青年及對金門創業、產業創新有興趣的年輕人參加。

記者李增江／綜合報導

為吸引更多旅台金門青年返鄉創業，金門縣政府日前(11月11日)在台北財團法人商業發展研究院辦理「創業小聚台北場」返鄉創業的金鯉魚活動，現場吸引近40名旅台金門青年及對金門創業、產業創新有興趣的年輕人參加。

喜神：東北 財神：東南 日煞：北方 日沖：猴52歲 宜：出行 動土 開市 入宅 (勿探病) 不宜：嫁娶 安葬

歡迎訂閱金門日報

台區訂戶 六個月以上 郵資免費 每月訂費180元

郵政劃撥 帳戶金門日報社 帳號17768530

刊登廣告 訂閱報紙 請洽：本社經理部 電話：332374 傳真：330884

本報廣告效益宏大·彩色版面新穎 提供廣告設計編排·長期廣告優惠 敬請踴躍刊登本報·訂閱本報 本報並具有資料收藏保存參考之價值

跟著阿光節能趣課程 學童收穫滿滿

記者翁維智/縣府報導 金門縣政府建設處與教育處合辦節能趣課程，活動於9、10兩天在金門湖國小進行，邀請國立科學工藝博物館蕭德仁博士及潘力輝老師親自主持...

記者陳麗好/金沙報導 金沙鎮高梁老街風獅爺文化季「APP尋找風獅爺」一覽獎，自9月17日改版上線後，在地區帶起一股「獅」熱潮。除了可按照圖索驥尋找風獅爺...

APP尋找風獅爺活動 11/18截止

金沙鎮公所「APP尋找風獅爺」抽獎活動訂於11月19日上午舉行，金沙鎮公所敬請參與玩家、鄉親務必於18日下午5點30分前完成抽獎資料填寫。

金沙鎮公所去年委商開發「金沙鎮巡禮之尋找風獅爺APP」，今年經過改版再上線，並自9月17日起開始供鄉親、遊客下載體驗，同時遊戲規則再進化，增置(AR)旅行風獅爺及紅利點數兌換...

金門縣政府 公告

發文日期：中華民國108年10月22日 發文字號：府環水字第1080084826號 附件：草案總說明、條文逐條說明

主旨：預告訂定金門縣檢舉違反毒性及關注化學物質管理法案件獎勵辦法草案。 依據：行政程序法第一百五十四條第一項。 公告事項：一、訂定機關：金門縣政府。

金門縣檢舉違反毒性及關注化學物質管理法案件獎勵辦法草案總說明

金門縣政府為獎勵檢舉違反毒性及關注化學物質管理法之行為，爰依毒性及關注化學物質管理法第六十七條第三項規定，擬具金門縣檢舉違反毒性及關注化學物質管理法案件獎勵辦法草案，條文計十四條，其要點如下：一、本辦法訂定之法源依據。(草案第一條)

金門縣檢舉違反毒性及關注化學物質管理法案件獎勵辦法草案

第一條 本辦法依毒性及關注化學物質管理法(以下簡稱本法)第六十七條第三項規定訂定之。 第二條 本辦法用詞，定義如下：一、罰鍰金額：金門縣政府(以下簡稱本府)對違反本法義務行為，依本法所載罰鍰之金額。但不包括依本法第六十六條所追繳之利益。

Table with 2 columns: 法規名稱, 說明. 金門縣檢舉違反毒性及關注化學物質管理法案件獎勵辦法

Table with 2 columns: 第四條, 第五條, 第六條, 第七條, 第八條, 第九條, 第十條, 第十一條, 第十二條, 第十三條, 第十四條. 本辦法第六十七條第二項規定所稱罰鍰金額達一定數額者...

Table with 2 columns: 一、檢舉人獎勵資格及達獎勵條件之罰鍰金額一定數額。二、依本法第六十七條第二項規定，民眾得檢舉違反本法之行為...



月前聽同事閒聊中談起新觀賞的連續劇，大推《長安十二時辰》，說有多好看就有多好看，因為不當記者久矣！沒有那麼耳聰目明，加上鍋居島嶼近六年之久，交往者也少，人際網絡也大不如前，居然沒有聽過這齣戲，回家用安博盒子找了半天，總算找到了，一看大為驚異，是繼《琅琊榜》之後，讓人回味再次的古裝陸劇。

《長安十二時辰》整部劇是根據馬伯庸的同名小說

也談一齣今年最火的連續劇《長安十二時辰》

◎楊肅民

改編，馬伯庸寫作題材廣泛，深受讀者喜愛。知名著作有《古董局中局》、《三國機密》、《風起龍西》等。馬伯庸又被稱為「馬親王」，作品數量非常豐富，他的小說的結構設計精巧，也極具畫面感，於網路連載時即備受關注，出版後更踞各大網書暢銷榜第一位，總銷量突破50萬冊，網路閱讀量也已超過8600萬。他擅長將故事細節描寫得絲絲入扣又懸疑曲折，《長安十二時辰》突破真實與虛構的界限，打造令人窒息的歷史懸疑巨作，被稱為「歷史可能性」小說。《長安十二時辰》由雷佳音及易烱千璽主演。前者曾以《繡春刀2：修羅戰場》入圍最佳男配角獎，演技紮實沒話說。雷佳音劇中飾演「張小敬」，十年西域兵，九年不良帥，因為殺了上司被送進死牢，狠辣毒絕，坊間稱「五尊閻羅」。另一位主角易烱千璽，微博擁有6000多萬的粉絲，在中央戲劇學院2018級新生中，專業、文化入學考試雙榜首，話題性十足，他在劇中飾演「靖安司司丞」

李必，六世高門望族，七歲和張九齡當朋友，九歲認識太子，靖安司的何監是他的老師，修行道法已經10年，常被皇上召見討論道法，22歲時設立人生目標，「我要當宰相！」完全是「人生勝利組」。「十二時辰」用現在的白話文來講，就是一天的24小時所發生的事。故事發生在天寶3年的上元節這天，發生一起刺客行動，為了抓捕刺客，情報機構「靖安司」（類似調查局）必須保護長安城的安全，司丞「李必」（易烱千璽飾）找來死囚張小敬（雷佳音飾）偵破此案，張小敬必須在上元節花燈大會前抓住刺客，拯救長安。過程中不只抓刺客還得揪出靖安司內奸，正反兩派以及亦正亦邪的張小敬，在其中鬥志、鬥勇，也帶出人與人之間的情和義。故事看似各個支線散落在細節裡，但實際上這不過就是長安城裡的一天，換句話說，這就是一場「長安24小時反恐任務」。整齣戲情結懸疑，令人讚歎的是道具、人物考證周

詳，尤其是複製出棋盤式的長安街景，令人驚艷，文中包括配角在內的大小人物，在歷史上大都有真實出處。往往一段不足百字的簡短描述中，就有六、七個「專業術語」，了解這些語彙、感受當年的語境，給觀者增添許多考據的樂趣，也高度還原了唐朝風物，令觀者頻頻點讚。這齣戲雖然只有四十八集長度，卻演長安的四十八小時，幾乎是一集戲演一小時，可以說是美國影集裡《24小時反恐任務》的中文翻版，而雷佳音劇中飾演「張小敬」拚命三郎的個性幾乎就是好萊塢洋片《即刻救援》裡的尼恩連遜或更早期布魯斯威利主演的《終極警探》，像一隻打不死的蟑螂，十分突出。這齣戲不到最後關頭，誰也無法猜出誰才是幕後主兇，一直看到最後才有意想不到的結局；《長安十二時辰》，被封為2019年最強陸劇，與2015年胡歌主演的《琅琊榜》、2017年吳秀波監製《軍師聯盟上下》並列為三大神劇，喜歡古裝劇的觀眾真的不容錯過這齣好戲。

「長崎華商：泰昌號、泰益號貿易史」讀後續貂

◎李明珠



▲陳國樑。

「長崎華商：泰昌號、泰益號貿易史（1862-1940）」一書為中央研究院人文社會科學研究中心朱德蘭博士之力著；長崎泰昌號、泰益號為金門人黃禮鏞等與陳國樑、陳世望父子，於清末至第二次世界大戰在日本長崎所經營海陸產之商號。

朱博士自1989年與泰昌號、泰益號文書邂逅，1995年以「長崎華商貿易史」完成其博士論文後，因「日軍慰安婦」研究之需，擱此議題約十年。本書是她的第二本有關於泰昌號、泰益號文書的研究，故朱博士對於泰昌號、泰益號文書的研究前後長達二十年。

全書306頁，總計35萬字，分為導論、上編雄飛海外（1862-1901）與下編在地扎根（1901-1940）。上下編各再分為四章，第一章至第四章：貿易活動、商幫與商業秩序、祭祀文化、商業訴訟；第五章至第八章：商業生活、人員移動、商品交換、客戶信息與相互融資。上編主要探討泰昌號文書，下編則為泰益號文書之研究。

泰昌號、泰益號文書，包括商業帳簿及相關信函、家族書信等共約10萬件，自1983年公開以來，已有臺、日、金、中等多位學者戮力研究；此因日本自1633年江戶時代頒布第一道鎖國令開始，至1854年為止，鎖國220年。泰昌號、泰益號恰於日本解除鎖國後未幾，在長崎創立，經歷了明治維新、大正時代、昭和時代，共約八十年，故此文書的價值，不僅提供了日本中小企業的貿易史研究，也提供了中國與臺灣貿易史、華僑史、信仰文化、金門陳氏家族海外移民等研究資料，故作者稱其具有時間跨度大、空間分布廣、文獻系統完整、形式風格獨特、史料價值高五大特點，希望未來有機會申請世界文獻遺產。

泰昌號於1862年由黃禮鏞、沈佛信、蕭懋盛、陳達明、黃命官、黃深淵六名福建人合資創立；其中，黃禮鏞（金門英坑人）、陳達明（金門新

頭人）、黃命官（金門英坑人）與黃深淵（金門英坑人）為金門籍人士，所經營業務主要為海陸產生意。陳國樑（又名陳發興、陳瑞椿，1840-1908）為陳達明姪子，約於1866年26歲時赴日，三年後，擔任泰昌號執事（約等於經理一職），至36歲與蕭仰齋（福建海澄人）並列為店主，後因黃禮鏞、蕭仰齋逝世，泰昌號於1899年關門歇業，開業長達37年。

1901年，陳國樑、陳世望父子自立門戶，成立泰益號。1903年，陳世望（1869-1940）接續事業，生意日隆，之後再由獨子陳金鐘（1890-1974）續掌。陳國樑曾任「福建會館董事長」，陳世望則長期擔任「福建會館董事長」、「長崎中華總商會會長」、「長崎中華僑小學董事」，為長崎著名的僑領。

作者整理泰益號歷年帳簿，至第二次世界大戰首年之1941年為止，將三十餘年之經營，分為創業期、基礎奠定期、興盛期、重編期與衰退期。興盛期（1916-1921）每年平均利益可達15,697.96日元，衰退期（1928-1931）每年平均利益1,200.286日元，可以看出衰退期的平均收益不及興盛期十分之一，而1928年濟南慘案、1931年九一八事變，虧損更近四至五成，及1937年以後的中日戰爭，泰益號已無法進行海外貿易，再加上陳世望的辭世，最後停止營業。泰益號開業近40年。

我的外祖母陳瑞治（又名翠治，1906-1990）是陳世望的第五個女兒，故陳國樑是我的高外祖父，陳世望是我的曾外祖父，陳金鐘是我的舅公（以下為精簡文字，部份省略尊稱），我與三位先祖均未謀面，藉由本書，除可瞭解先人之商業作為，亦可釐清家族之關係。

本書第四章爬梳了一樁商業訴訟，頗能引人入勝。訴訟的開端主因泰昌號創辦人黃禮鏞病故，未亡人黃傅氏去函詢問陳國樑合資之股利等事，陳國樑未予回應，故有1891年黃傅氏之告官。官司過程中，長崎福建幫、廣東幫、三江幫（指江南、江西、浙江）商家共同參與核帳工作，結果眾商評議「眉目分明、實形確鑿」，最後於1892年判決，陳國樑並無任何蒙混侵佔股利情事，黃傅氏未待判決結束即悄然回鄉；但因陳國樑未將帳目虛實以告，致釀成訟累，亦被判和另一蕭姓負責人，共二千日元之懲處。

第六章「人員移動」中，作者整理了該商號人員移動的往來書信。1927年，陳世望曾委託梁順意返鄉探親之際，送給親人禮物。該年農曆10月16日，梁順意回覆託送情形，可以看到清單中送

給呂氏（外祖父呂瑞生）一個紅小包、揣治（外祖母）布二匹，當年我的母親，他們的第一個小孩才出生不久，可以感受到父親對於新嫁女兒及女婿的關愛。

2013年8月，中央研究院臺灣史研究所成立20週年之際，策劃「時空旅行」展覽，述說1860年臺灣開港至1960年代，居住與往來臺灣的10位旅人：清代官員沈葆楨、鹿港郊商許志湖家族、長崎泰益號陳氏家族、茶商三好德三郎、貿易商堤林數衛、藝術家陳澄波、鋼琴家高慈美、民族運動家林獻堂與楊肇嘉，及臺灣總督長谷川清所經歷的精彩故事，其中的「傳奇商號貿易之旅—長崎泰益號陳氏家族」即是本書朱博士的研究對象，也是曾外祖父在日本發展之展覽呈現，因此認識了表舅陳東華先生；故書中所梳理的陳世望家系，除讓人瞭解外祖母的家族關係，也令人憶及舅公陳永義（1901-1980）和陳團治表姨（1917-2013）。

四十餘年前，我考完大學聯考後，隨同大哥返金，曾至舅公陳永義新頭的家中拜堂，對於這位舅公印象十分深刻，他與外祖母家人的體型很不相同。外祖父母一家人的個子都較為高大，而舅公個子卻是矮小；孀婆個子亦不高，對於舅公講話時輕聲細語、百依百順。從本書中，才知陳永義為陳世望與日籍妻子中村梅子所收養之日本義子。

陳國樑祖孫三代都生在金門，終生未入日本籍。陳國樑63歲告老還鄉，終老金門。陳世望、陳金鐘成年後到日本經商，最後皆長眠長崎。有趣的是，陳國樑的日本義子陳世科小時候送回金門新頭撫養，通曉閩南語、漢字和閩南文化習俗，成年後返回日本，先加入泰益號工作，後赴神戶自行經營事業，生意做得相當成功，後來改名為高山七太郎，並回復日本籍。舅公陳永義亦是日本義子，小時候回金門接受教育，成年後至中國大陸接受新制教育，第二次世界大戰以後回金門發展，終老金門，後代即生根於金門。陳世望後代，很多都在日本發展，分別擁有中華民國、中國大陸和日本國籍，故有些後代亦成為日本人。此亦成為金、日交流之具體見證！（上）



▲陳世望。

揮別

◎劉紡菱

五月的風吹散了春末的花香，並還帶著初夏時的溫熱。

此時，思緒就像是一朵飄浮不定的浮雲，無意間牽動了記憶裡既模糊又有遺忘的往事，使我暫時回溯到青春年少時的一切……。

那一年北上的火車急速的駛進了月台，我帶著簡單的行囊和沉重的腳步，準備離開台灣東部到北部來謀職。模糊的記憶裡，依稀記得那班列車的車窗上還瀟瀟著經過前一站時所留下來的雨後痕跡，室友們紛紛買了月台票尾隨在我的後面，準備來為我送行，而那時我因為大嚮往著台北的生活，心中常常天真的幻想著台北人生活中有多麼的美好，所以，我一直都活在自己的想像空間裡，想像著自己將來一定是個事業飛騰的女性，想像著……自己的感情世界一定也是處處比人順利，然後衣錦返鄉，受到大家的羨慕，但，我從未考量過現實的生活中，常常充滿著荊棘的。

就在室友的熱情歡送中，我隔著厚敦敦的隔音玻璃車窗，我在玻璃窗用力的哈了一口氣，上面寫著：「一定要記得我喔！我會想念你們的！……」並且還使勁了全力和大家揮手道別。

此時，室友們再也忍不住，大夥兒都紅了眼眶也利用了車窗上殘存的雨滴回應了我：「好好保重！記得要常寫信回來給我們啲！……」當下，我強忍住了和室友們離情依依的淚水，假裝一副很開心的樣子並且還頻頻的點頭來以表示回答了她們的要求，後來，火車就毫無留情的急速駛離了月台，就此以後，火車不僅拉開了我們彼此間的距離，也從此彼此之間再也沒有任何的消息。

因為現實的都市生活裡並沒有我想像中的那麼順遂，常常要面臨著殘酷的挑戰和壓力，每個人都必需竭盡心力才得糊口，在這種競爭之下，早已讓我心力交瘁，那還有閒餘的時間來寫信給過去的室友們呢？最後，大夥兒也都隨時間的潮流改變了，彼此間的友誼，漸漸淡去了。

就好比每年五月初夏的風，它吹走了春天裡的百花盛開的芬芳也吹散了春天裡濃密的晨霧……我再也不能拾回那段青澀歲月的友誼了。

因為我們已經長大成人，而成年人必然有許多應當負起的責任。因而隨著無情的歲月不斷的改變著我們，如今我又將邁入天命之年，漸漸的緊接著該好好的計劃著退休後的生活了。

今年五月，宅院前的梔子花依然散發著淡雅的清香；而五月的窗櫺上也依然停留著梅雨季節後的雨痕和夾帶著大雨過後一起飄落的塵埃，這一切和往年並沒有什麼兩樣，但是，我突心血來潮，俏皮的在玻璃窗上隨興地塗鴉了起來，我寫下了自己的心願：「退休後……我想，返回台灣東部生活，並且重拾田園樂生活。」此刻，我不知為什麼心中老是充滿著一股無名的輕鬆與快樂。

【小說連載】

老枝伯仔

◎陳長慶

如果春蘭和張老師偷情的事能保密到家，且又沒有懷孕生子，在牢中的老枝伯仔也不可能回家捉姦在床，又誰會知道她不守婦道。只是人算不如天算，她的契兄公沒有兌現把她帶走的諾言，也想不到老枝伯仔會提前假釋出獄，以致東窗事發，走到不可收拾的地步。而春蘭到底是歹命或是活該，竟連她自己也說不出一個人信服的理由，唯一的可能是紓解她壓抑的性，說一句難聽的話，就是不計後果先爽再說。

如今，只好眼見老枝伯仔「抱金孫」、「起「樓仔厝」，而自己註定要歹命一生。誰叫她不要守婦道，要討契兄、偷生因！這難道不是現世報？但卻也不能低估她，別忘了風水輪流轉，她還有一個讀大學的天才兒子，說不定有一天拿個博士學位回來光宗耀祖向村人炫耀，到時老枝伯仔可能會屈居下風。因為海建和他沒有一點血緣關係，倘若說有，亦只不過是法律上、一個有名無實的父親而已。

然而，人的相處有時卻也相當奇怪，海建這個小子的個性竟然跟海山有點相似，溫和寬厚，待人誠懇，對他更是敬重有加。雖然同是春蘭那個臭查某所生，然並沒有遺傳她不懂得倫理的基因，海山也不像他膚淺而識人不清被人利用，甚至遭到清治人員刑求逼供，灌辣椒水、拔指甲……無所不用其極地凌虐、羞辱；海建更異於張永福那個老奸巨猾的共產黨，以及被國民黨情治人員追殺的匪諜，是屬於他們兄弟倆獨特的人格特質。因此，老枝伯仔面對爭氣的孩子，內心感到無比的欣慰。（一六六）

蘋果更新隱私權網頁 3大原則保障用戶

蘋果公司（Apple）更新隱私權網頁，說明今年推出有關隱私保護和安全性的新功能，並注重減少從用戶蒐集的資訊、盡量在裝置處理數據、讓數據處理過程透明化3大原則。

蘋果在更新隱私權網頁指出，隱私是基本人權，也是蘋果的核心價值之一。無論用戶要分享何種體驗、分享給誰，決定權都在於用戶。因此蘋果在設計每項產品時，都要為用戶的隱私提供保障，並讓用戶掌控自身資訊。

事實上，蘋果向來對隱私保護採取幾個一貫原則：第一，盡量減少從用戶蒐集的資訊；第二，盡量在設備或裝置端進行數據處理，減少透過網路處理數據的機會；第三，如果一定要蒐集數據，也會讓過程透明化，例如讓用戶了解為何要蒐集這些數據。

舉例來說，在iOS 13內，用戶可以選擇僅限一次或每次使用APP時授權APP存取位置的權限。如果某個APP在背景使用位置資訊時，用戶會收到通知，讓用戶可以自行決定是否更新這項權限。

當用戶使用今年推出的「使用Apple登入」功能時，網站或APP最多只能詢問姓名和電子郵件地址，而且蘋果不會追蹤或記錄用戶的描述檔。

在這次隱私權網頁更新中，蘋果針對主要功能和服務都加強了隱私保護。例如某些網站允許數百家不同的數據蒐集公司追蹤用戶活動、建立用戶的描述檔，並且在用戶瀏覽網頁時發送廣告；現在，Safari預設開啟的「智能防追蹤」功能運用裝置上的機器學習技術，能幫助用戶阻擋這些追蹤者。

針對常用的「照片」APP，「回憶」和「分享建議」功能會使用裝置本身的智慧功能去分析照片，並依照不同面孔、地點等資訊加以整理，所有過程都在用戶的裝置上進行，蘋果無法得知相關照片與好友或APP分享照片時，自行決定是否包含照片位置、編輯紀錄和景深資料。

在Siri語音助理中，隱私保護也受到重視。例如對Siri提出語音要求在Siri內搜尋時，仍需要來自蘋果伺服器上的即時資料。當蘋果必須傳送資訊到某個伺服器時，會使用一組隨機編碼來保護用戶隱私，不會關聯到用戶的Apple ID。

隨機編碼還應用在Apple地圖、使用「地圖」APP不用登入，而且使用時收集的資料如搜尋字詞、導航路線及交通資訊等，都與隨機編碼關聯。

此外，當用戶把信用卡或金融卡加入Apple Pay時，實際卡號不會儲存在裝置或蘋果伺服器上，因此蘋果無法追蹤購買內容，也無法建立購買紀錄發送廣告。

總結來說，蘋果希望盡量減少資料傳送來提供相關服務，並透過裝置上的智慧功能創造個人化的使用體驗，不必依賴蘋果伺服器分析個人資訊。即使在資料必須傳送到蘋果伺服器的情況下，也能隱藏用戶的個人身分，有時會採用隨機編碼，讓傳送的資料不會與用戶的Apple ID產生關聯，藉此保護用戶隱私。

修正 iOS 13.2.2 更新 App 無預期結束問題

iPhone用戶日前傳出App在背景執行並切換時可能重啟或強制關閉，蘋果公司（Apple）釋出iOS 13.2.2軟體更新，修正了「可能導致App在背景中執行時可能無預期結束的問題」。

根據OS 13.2.2說明文件，蘋果這次更新也解決了App在通話後可能暫時失去行動數據服務的問題，以及行動數據可能暫時無法使用的使用問題。其他修正的問題包括Exchange帳號之間S/MIME加密郵件的回覆無法讀取、在Safari中使用Keyboard登入服務時可能顯示不認證提示、YuhkKey Lightning供電的配件充電中斷等。

Apple TV+ 上線首推原創劇



Apple TV+ 在台等10多個國家和地區推出，消費者可以在Apple TV、iPhone、iPad、Apple TV、Mac或iPod touch的消費者可免費使用1年Apple TV+服務。

除了蘋果加入串流影音戰局，迪士尼旗下串流服務Disney+也將於11月推出，將對全球串流影音龍頭Netflix帶來更多挑戰。此外，電信業者AT&T Inc.的HBO Max、康卡斯特公司（Comcast Corp）的Netflix，預期也會在明年投入市場。

蘋果公司（Apple）宣布影片訂閱服務Apple TV+上線，購買全新iPhone、iPad、Apple TV、Mac或iPod touch的消費者可免費使用1年Apple TV+服務。

除了蘋果加入串流影音戰局，迪士尼旗下串流服務Disney+也將於11月推出，將對全球串流影音龍頭Netflix帶來更多挑戰。此外，電信業者AT&T Inc.的HBO Max、康卡斯特公司（Comcast Corp）的Netflix，預期也會在明年投入市場。

Apple TV+在台等10多個國家和地區推出，消費者可以在Apple TV、iPhone、iPad、Apple TV、Mac或iPod touch的消費者可免費使用1年Apple TV+服務。

除了蘋果加入串流影音戰局，迪士尼旗下串流服務Disney+也將於11月推出，將對全球串流影音龍頭Netflix帶來更多挑戰。此外，電信業者AT&T Inc.的HBO Max、康卡斯特公司（Comcast Corp）的Netflix，預期也會在明年投入市場。

Apple TV+ 在台等10多個國家和地區推出，消費者可以在Apple TV、iPhone、iPad、Apple TV、Mac或iPod touch的消費者可免費使用1年Apple TV+服務。

除了蘋果加入串流影音戰局，迪士尼旗下串流服務Disney+也將於11月推出，將對全球串流影音龍頭Netflix帶來更多挑戰。此外，電信業者AT&T Inc.的HBO Max、康卡斯特公司（Comcast Corp）的Netflix，預期也會在明年投入市場。

Apple TV+ 在台等10多個國家和地區推出，消費者可以在Apple TV、iPhone、iPad、Apple TV、Mac或iPod touch的消費者可免費使用1年Apple TV+服務。

除了蘋果加入串流影音戰局，迪士尼旗下串流服務Disney+也將於11月推出，將對全球串流影音龍頭Netflix帶來更多挑戰。此外，電信業者AT&T Inc.的HBO Max、康卡斯特公司（Comcast Corp）的Netflix，預期也會在明年投入市場。

Apple TV+ 在台等10多個國家和地區推出，消費者可以在Apple TV、iPhone、iPad、Apple TV、Mac或iPod touch的消費者可免費使用1年Apple TV+服務。

除了蘋果加入串流影音戰局，迪士尼旗下串流服務Disney+也將於11月推出，將對全球串流影音龍頭Netflix帶來更多挑戰。此外，電信業者AT&T Inc.的HBO Max、康卡斯特公司（Comcast Corp）的Netflix，預期也會在明年投入市場。

Apple TV+ 在台等10多個國家和地區推出，消費者可以在Apple TV、iPhone、iPad、Apple TV、Mac或iPod touch的消費者可免費使用1年Apple TV+服務。

除了蘋果加入串流影音戰局，迪士尼旗下串流服務Disney+也將於11月推出，將對全球串流影音龍頭Netflix帶來更多挑戰。此外，電信業者AT&T Inc.的HBO Max、康卡斯特公司（Comcast Corp）的Netflix，預期也會在明年投入市場。

IBM：人臉辨識技術應精準規範 不宜全面禁絕

人臉辨識技術的應用在全球引發隱私、安全等議題。人工智慧巨頭美國IBM在官網呼籲，不應全面禁絕人臉辨識技術應用，但應實施「精準規範」，以保護隱私和公民自由。

IBM政策實驗室（IBM Policy Lab）在「精準規範與人臉辨識」一文中指出，人臉辨識技術至少可分為「面部偵測」、「面部驗證」和「面部比對」3類。決策者應實施精準規範，對特定使用案例以及恐會造成更大社會傷害風險的終端使用者，祭出各種限制及監管。

文章作者IBM隱私長官馬利（Christina Montemurro）和IBM政策實驗室共同負責人哈吉曼（Ryan Hesterman）強調，因為特定用途相關疑慮，應用原則，微軟同時呼籲制定新法令，避免出現「一刀切」未來。

馬利和哈吉曼在IBM政策實驗室的文章中也強調，儘管不全面禁絕人臉辨識技術，部分用途仍應禁絕，包括大規模監控或種族剝削。

馬利和哈吉曼主張，人臉辨識技術提供者需負起責任，確保不會在人權紀錄不佳的國家部署相關技術，「助助為虐」、侵害人權。

此外，兩人也提到，當人臉辨識技術被用於確認個人身分時，任何規範皆應立基於「告知與同意」原則（Microsoft）。

故宮新媒體展 科技藝術訴說動物藝想

國立故宮博物院、香港城市大學與高師佛光紀念館攜手籌辦「動物藝想—故宮新媒體藝術展」，除展現古今文化外，也重新省思科學與自然的衝突，引導觀眾理解各時代人類如何與自然共處，也對科技發展所帶來的環境與道德問題提出反省與思考。

「動物藝想—故宮新媒體藝術展」由國立故宮博物院、香港城市大學與高師佛光紀念館攜手籌辦。展覽以「動物藝想」為主題，透過科技藝術的語言，重新省思科學與自然的衝突，引導觀眾理解各時代人類如何與自然共處，也對科技發展所帶來的環境與道德問題提出反省與思考。

「動物藝想—故宮新媒體藝術展」由國立故宮博物院、香港城市大學與高師佛光紀念館攜手籌辦。展覽以「動物藝想」為主題，透過科技藝術的語言，重新省思科學與自然的衝突，引導觀眾理解各時代人類如何與自然共處，也對科技發展所帶來的環境與道德問題提出反省與思考。

「動物藝想—故宮新媒體藝術展」由國立故宮博物院、香港城市大學與高師佛光紀念館攜手籌辦。展覽以「動物藝想」為主題，透過科技藝術的語言，重新省思科學與自然的衝突，引導觀眾理解各時代人類如何與自然共處，也對科技發展所帶來的環境與道德問題提出反省與思考。

「動物藝想—故宮新媒體藝術展」由國立故宮博物院、香港城市大學與高師佛光紀念館攜手籌辦。展覽以「動物藝想」為主題，透過科技藝術的語言，重新省思科學與自然的衝突，引導觀眾理解各時代人類如何與自然共處，也對科技發展所帶來的環境與道德問題提出反省與思考。

「動物藝想—故宮新媒體藝術展」由國立故宮博物院、香港城市大學與高師佛光紀念館攜手籌辦。展覽以「動物藝想」為主題，透過科技藝術的語言，重新省思科學與自然的衝突，引導觀眾理解各時代人類如何與自然共處，也對科技發展所帶來的環境與道德問題提出反省與思考。

歌唱快樂多

唱歌能讓人快樂，因為唱歌能讓我平心靜氣，還能讓我聽道音樂的美妙，美妙的音樂讓人聽了悅耳動聽，並且讓我一整天都擁有美麗的心情，有了美麗的心情，做什麼事情都順利。

香港天后鄧紫棋，二零零八年七月十日，以十六歲之齡出道，她出道紅了之後，遇到了一些挫折，但是她相信「天無絕人之路」，不可能沒有超越的方法，到最後憑著發專輯「Xposed」，而成為金曲獎最佳女歌手，迅速走紅。她不僅喜歡唱歌，有時候很開心的時候她也會唱歌，她說：「她唱歌不是為了什麼，而是自己喜歡唱歌而唱。」

再來是有許多項專業的男歌手、音樂家，同時也是演員、導演……等等的專業的周潤發。以其個人風格和音樂創作能力著稱，「影」迅速走紅。周潤發說自己也曾有過低潮時期，但他靠著唱歌撐過去，唱歌使他再累也能撐下去。

俗話說：「有志者事竟成，無志者事不成。」自己選擇的路，跪著也要走完，但是只有唱歌，才能讓我完全完全的敞開心靈，且願意一輩子走下去。

月圓人專員

一年一度的中秋節終於來臨了，我和弟弟們都很開心，昨天還開心得睡不著呢！今天一早媽媽就忙著張羅烤肉需要用的食材和用具，所以從備料開始都要自己動手啦！聽到這我就更期待了。

中午，我弟弟就幫忙串食物，大家一起同心協力串了許多東西，例如：香甜的玉米、軟Q的甜不辣、多汁的香腸、美味的肉串……每個人有說有笑，談天說地。將近傍晚七點，月亮緩緩地露出它圓潤、皎潔的臉龐，這就代表今天期待已久的壓軸項目即將登場了。

弟弟把所有的食材都放在可愛的小圓桌上，爸爸就準備大顯身手了，烤肉的香氣頓時撲鼻而來，佈滿整個屋子，讓

分享之樂

你知道分享是什麼嗎？分享會帶給我們快樂嗎？有句話說：「分享的快樂是加倍的，分擔的痛苦是減半的。」這句話是真的嗎？如果是，那分享的反義詞「自私」，會使人們悲傷難過，當你和你的朋友、家人甚至是陌生人，來到這片花海，就能沉浸在分享的香味中，感到燦爛無比。

你曾與別人來到分享這個境地，感受當中的快樂嗎？許多作家費盡心力，創作的每一本書籍，都是為了和我們分享他的故事，每粒辛勤播種的農夫，在烈日下耕作，目的就是分享家鄉的美食；眾多科學家，往往都把自己關在實驗室內研究，努力後的結果、知識，分享給大眾。我不能說分享是沒有任何意義，只是為了「分享」。

作家的故事，如果大受好評，獲得眾人喜愛，那作者一定很高興；當每個人去購買農夫們栽種的有機產品，那農夫會因此感到欣慰；科學家也會以滿滿的成就感來慶祝成功。分享並不是無私的，但也不會變成自私。分享者會因成功而感到快樂，被分享者也會因「得到」感到快樂，有人說分享的人都是

戶外教學

明天就是去金門國家公園戶外教學的日子了，我趕快準備好明天要帶的東西，有雨衣、遮陽帽、筆記本、環保碗筷、健保卡和水瓶，等待明天的戶外教學。

到了戶外教學的日子，我帶著愉快的心情，坐上遊覽車到我們的國家公園，目的地，大家看到一間房子，原來那間房子叫金水學校，裡面有很多歷史，參觀完之後，我們玩了一個遊戲，以前很多人坐船死了，生得很難，所以骰子裡有死亡、生病、回頭、生存，丟到生病和回頭就是過關，死亡就是去當海，還有二關遊戲，一關是找照片，我找到了二張照片，第二關是找出你手上的照片在什麼地方，我一下就找到

天籟美聲

今天是教師節的前一天，所以學校辦了一個歌唱的活動，為了感謝老師的教導，所以我們大家都很努力，連在打掃也會聽，上課鐘一響，大家都一起去聽聽教室。

到了那裡我和陳翊洋、王九毅、陳憶維，一起到旁邊預備，因為我們的表演是第二個，當我上了台壓力很大，因為大家都在看著我們，我們就以很小的音量開始唱，我們就唱著「一人一半」，在台上我想著為什麼時間這麼久，表演完後的心情開心多了。

下一個表演是我們班其他六人的表演，他們人數比較多，所以聲音較大，回來的時候他們跟我說：「在台上的壓力很大」，所以聲音很小，下來的時候像在天堂一樣。老師對我們很好，我們也要謝謝老師！

去沖繩旅遊

放假了，我們準備到沖繩去玩，出發的前一天，我和姐姐開心的準備日常用品，隔天，我們坐上中華航空的班機，從桃園機場飛往沖繩。

到了沖繩，已經是晚上八點鐘了，我們搭乘計程車一起去飯店休息。隔天，爸爸去租了一台汽車，我們從入口處進去參觀，首先我看到了海星，也去觸摸海星，感覺很新奇，再往裡面走，我看到超大的水族箱，裡面有很多大大小小的魚，有鯊魚、魷魚、豆腐鯊等等，其中豆腐鯊最大，長度有十公尺，在水裡悠遊自在地游來游去。

第三天，我們去參觀恐龍園，裡面有暴龍、迅猛龍、三角龍、雷龍，這些都是史前時代的動物，雖然目前已經絕種，但是我們可以從中觀察到恐龍特徵和生活習性。晚上，我們到國際通運街，我買了自己喜歡的零食和玩具，享受這個愉快的假期。

這次旅行是我第一次出國玩，感覺非常興奮和開心，藉由這一次的旅行，讓我不但增廣了見聞，也了解到日本地方的生活文化，感覺不虛此行。

節能減碳愛地球

地球是我們的家園，提供氧氣和水源，隨著人口增加，導致環境污染，氣候變化，北極冰山融化，北極熊的家園不在，土地充滿了有毒物質，這些事告訴我們地球生病了。

節能減碳從你我做起，主動珍惜土地，少用一度電，養成節約好習慣。

小學生

小學生投稿信箱 primary.kmdn@gmail.com，來稿請以word格式，並書明學校、姓名、班級。

戶外教學

戶外教學活動能常常舉行，那就太棒了。

玻利維亞總統請辭 獲墨西哥政治庇護

【中央社記者唐雅陵墨西哥聖保羅11日電】墨西哥政府今天給予剛請辭下台的玻利維亞總統莫拉萊斯(Evo Morales)政治庇護，並要求玻利維亞外交部確保莫拉萊斯安全離開玻國。

過去3週，玻利維亞政治社會動盪不安，莫拉萊斯也宣布自己贏得選舉，指控反對派發動政變後，昨天在軍方的建議下，自動請辭下台。

60歲的莫拉萊斯出身種植古柯農工領袖，自2006年1月22日開始執政，是玻利維亞歷史上在位時間最長、也是第一位擔任總統職務的原住民。

2009年玻利維亞通過修憲，允許總統可以連選連任兩次，每任5年，讓莫拉萊斯得以在2010年和2014年競選連任。

2016年，莫拉萊斯所屬政黨盟友提出召開公投再次修憲，意圖取消總統任期限制，讓莫拉萊斯可以在2020年角逐第4任期，結果遭到多數選民反對。

但一年後，莫拉萊斯獲得憲法法院批准無限期競選連任。儘管遭到反對派指責不尊重公投結果，玻利維亞法院仍在2017年11月做出對莫拉萊斯有利的判決，指稱連選連任兩次總統的限制是對人權的侵犯。

因此，莫拉萊斯今年角逐第4任期，早已引起反對派不滿。10月20日的選舉，莫拉萊斯雖然宣布自己勝選，但被質疑舞弊，引發抗議示威。

昨天，美洲國家組織(OAS)公布審計初步報告指出，玻利維亞選舉存在若干違規行為，建議將10月20日的投票作廢，召開新的選舉。

玻利維亞三軍總司令卡里曼(Williams Kaliman)將軍也以軍方高層名義發表聲明，建議莫拉萊斯辭職下台，以解決國家政治危機。

受到各界施壓的莫拉萊斯雖然自動請辭下台，但自稱是「公民、政治和警察政變」的受害者。

【中央社記者唐雅陵墨西哥聖保羅11日電】墨西哥政府今天給予剛請辭下台的玻利維亞總統莫拉萊斯(Evo Morales)政治庇護，並要求玻利維亞外交部確保莫拉萊斯安全離開玻國。

過去3週，玻利維亞政治社會動盪不安，莫拉萊斯也宣布自己贏得選舉，指控反對派發動政變後，昨天在軍方的建議下，自動請辭下台。

60歲的莫拉萊斯出身種植古柯農工領袖，自2006年1月22日開始執政，是玻利維亞歷史上在位時間最長、也是第一位擔任總統職務的原住民。

2009年玻利維亞通過修憲，允許總統可以連選連任兩次，每任5年，讓莫拉萊斯得以在2010年和2014年競選連任。

2016年，莫拉萊斯所屬政黨盟友提出召開公投再次修憲，意圖取消總統任期限制，讓莫拉萊斯可以在2020年角逐第4任期，結果遭到多數選民反對。

但一年後，莫拉萊斯獲得憲法法院批准無限期競選連任。儘管遭到反對派指責不尊重公投結果，玻利維亞法院仍在2017年11月做出對莫拉萊斯有利的判決，指稱連選連任兩次總統的限制是對人權的侵犯。

因此，莫拉萊斯今年角逐第4任期，早已引起反對派不滿。10月20日的選舉，莫拉萊斯雖然宣布自己勝選，但被質疑舞弊，引發抗議示威。

昨天，美洲國家組織(OAS)公布審計初步報告指出，玻利維亞選舉存在若干違規行為，建議將10月20日的投票作廢，召開新的選舉。

玻利維亞三軍總司令卡里曼(Williams Kaliman)將軍也以軍方高層名義發表聲明，建議莫拉萊斯辭職下台，以解決國家政治危機。

受到各界施壓的莫拉萊斯雖然自動請辭下台，但自稱是「公民、政治和警察政變」的受害者。



太陽花事件警判賠 退警欲闖政院抗議遭擋下

【中央社記者顧宇台北12日電】退警蔡因不滿太陽花事件遭警判賠，今天前往行政院抗議，並欲仿效太陽花佔領政院，與警方爆發推擠，一人昏倒送醫。政院派員接受陳情書後落幕。

行政院發言人Kolas Yotaka(谷辣斯·尤達卡)表示，尊重多元意見的表達。

太陽花學運期間，群眾在行政院靜坐遭驅離案，前立委周俊安等10人主張因當時警員執勤過當而受傷，一審台北地院認為求償有據，日前判北市上、退休警察人員協會總會到台北地方法院集結並舉標語抗議；下、退休警政院外抗議，發生推擠。

【中央社記者顧宇台北12日電】退警蔡因不滿太陽花事件遭警判賠，今天前往行政院抗議，並欲仿效太陽花佔領政院，與警方爆發推擠，一人昏倒送醫。政院派員接受陳情書後落幕。

行政院發言人Kolas Yotaka(谷辣斯·尤達卡)表示，尊重多元意見的表達。

太陽花學運期間，群眾在行政院靜坐遭驅離案，前立委周俊安等10人主張因當時警員執勤過當而受傷，一審台北地院認為求償有據，日前判北市上、退休警察人員協會總會到台北地方法院集結並舉標語抗議；下、退休警政院外抗議，發生推擠。

世界最高的66公尺媽祖銅像 將成澎湖新地標

【中央社澎湖縣12日電】澎湖媽祖文化園區，縣政府縣務會議決議於大倉島興建，全島最高的66公尺媽祖銅像，未來將成為澎湖美麗海灣的新地標。

澎湖縣長賴峰偉表示，媽祖文化園區的興建與否，縣府工務處昨天在縣務會議，提出有馬公龍頭、風櫃蛇頭山、湖西龍門裡正角、西嶼東台、白沙大倉島等5處場址分析利弊，最後決定大倉島為最佳場址，原地繼續完成。

澎湖縣政府表示，媽祖文化園區以「最低成本、最大效益」2大原則評估場址，其中大倉島已投入新台幣3億元取得用地、建造工程，基礎結構經鑑定安全無虞，原址續建只需再編列約2.5億元即可完工，相較於其他場址，尚需完成用地變更、購置土地、重編工程款等，大倉島是工期最快、投入經費最少的場址。

賴峰偉強調，媽祖文化是珍貴的世界文化遺產，大倉媽祖文化園區並非宗教設施，而是基於澎湖有台灣歷史最悠久的媽祖廟，且媽祖是以海為生的討海人最重要的心靈寄託，媽祖文化與澎湖有深厚的歷史淵源，澎湖人卻讓大倉媽祖銅像流落外地多年，令人惋惜。

縣府指出，大倉媽祖文化園區座落在澎湖內海的大倉島，考量島嶼環境承載量，未來完工後，初期以每日1000人登島為上限，未來48公尺的媽祖銅像，連同基座高達66公尺，成為世界最高的媽祖銅像，將成為澎湖海上新地標，可創造內海新景點，能帶動澎湖觀光發展。

【中央社澎湖縣12日電】澎湖媽祖文化園區，縣政府縣務會議決議於大倉島興建，全島最高的66公尺媽祖銅像，未來將成為澎湖美麗海灣的新地標。

澎湖縣長賴峰偉表示，媽祖文化園區的興建與否，縣府工務處昨天在縣務會議，提出有馬公龍頭、風櫃蛇頭山、湖西龍門裡正角、西嶼東台、白沙大倉島等5處場址分析利弊，最後決定大倉島為最佳場址，原地繼續完成。

澎湖縣政府表示，媽祖文化園區以「最低成本、最大效益」2大原則評估場址，其中大倉島已投入新台幣3億元取得用地、建造工程，基礎結構經鑑定安全無虞，原址續建只需再編列約2.5億元即可完工，相較於其他場址，尚需完成用地變更、購置土地、重編工程款等，大倉島是工期最快、投入經費最少的場址。

賴峰偉強調，媽祖文化是珍貴的世界文化遺產，大倉媽祖文化園區並非宗教設施，而是基於澎湖有台灣歷史最悠久的媽祖廟，且媽祖是以海為生的討海人最重要的心靈寄託，媽祖文化與澎湖有深厚的歷史淵源，澎湖人卻讓大倉媽祖銅像流落外地多年，令人惋惜。

縣府指出，大倉媽祖文化園區座落在澎湖內海的大倉島，考量島嶼環境承載量，未來完工後，初期以每日1000人登島為上限，未來48公尺的媽祖銅像，連同基座高達66公尺，成為世界最高的媽祖銅像，將成為澎湖海上新地標，可創造內海新景點，能帶動澎湖觀光發展。



左、澎湖縣政府在縣務會議決議於大倉島興建媽祖文化園區，世界最高的66公尺媽祖銅像完工後，將成為澎湖美麗海灣的新地標；右、圖為104年宣布停建的施工景況。(澎湖縣政府提供/中央社)



右、圖為104年宣布停建的施工景況。(澎湖縣政府提供/中央社)

基隆東岸廣場富藝旅 獲台灣建築獎首獎

【中央社記者鄭景雲台北12日電】2019台灣建築獎公布得獎名單，基隆東岸廣場、富藝旅得到同樣票數，共同獲得今年首獎。

基隆東岸廣場位於基隆東岸碼頭，棟長長期作為停車場使用的地下4層、地上1層層層建築改造案，原計畫書僅採單層拉皮進行改造。

不過不尋常建築案，此案居基隆市區核心位置，以較高品質環境品質，將可大幅提升投入更多經費，增建2、3樓，並在西側公車轉運站處讓出大空間供候車及行人使用。

且在東側內部創造都市廊道，同時在建築物2樓設計一個寬敞的中庭較多獎項。

本屆共有17件作品參選，由建築師王重平擔任召集人，並與王俊雄、張麗媛、張清華、蔡元良組成評審團。

本屆評審一致認為，這次入圍作品都相當水準，有許多設計或施工非常傑出的案例，但因為作品量多、規模、複雜度等差異甚大，會議前評審們取得共識，決議以具永續性、對環境友善、創意的建築、師整合能力、設計難度與執行力等，作為給獎的準則。

基隆東岸廣場、富藝旅最後得到同樣票數，共同獲得今年台灣建築獎首獎。

實踐大學建築設計學系主任王俊雄認為，本案外觀保留完整，進入之後產生全新姿態，但又回到「居住」的狀態，也是其巧妙之處。

不過評審也提出，本案拆除原有圍牆，對週邊環境友善善為長處，但因原地面層抬高與巷道路關係稍差，且有積水對話等問題。

富藝旅富藝旅文化中心、台大震宇街館、壯圍沙丘，則以微票數之差獲得佳作獎，評審團表示，由於作品都具備相當水準，因此決定給予較多獎項。



2019台灣建築獎公布得獎名單，基隆東岸廣場、富藝旅(圖)得到同樣票數，共同獲得今年首獎。(建築師雜誌提供/中央社)

一個數字出錯 美軍花75年才找到失蹤潛艦

【中央社紐約11日綜合外電報導】若搜尋75年，美國最近終於在日本沖繩外海找到二戰期間失蹤的海軍潛艦「灰鯨」(Grayback)，家屬總算能放下重擔，讓此事劃下句點。

「紐約時報」報導，灰鯨艦(CGS Grayback)在1947年第二次世界大戰期間失蹤，搜尋進度之所以一拖75年，只因美軍參考資料的一個經緯度數字錯誤。

美軍一開始就找錯方向，因此白白花了75年，才終於在今年6月於沖繩外海100英里的公海遭擊沉，但美國海軍參考的日本海軍戰爭紀錄中，灰鯨艦可能沉沒的經緯度，非常清楚。

那天的無線電訊，中島島(Bonin Islands)轟炸機一艘潛艦投下500磅的炸彈，潛艦爆炸，沒有生還者。

岩崎表示：「那則無線電報告有提到攻擊的經緯度，非常清楚。」

沒位置的經緯度卻有一個數字寫錯了。美軍完全沒意識到參考資料錯誤，直到去年，美國一位海底探險家請日本研究人員岩崎裕看翻看日本帝國海軍在長崎縣佐世保市基地的戰爭紀錄，細查每日自沖繩那霸海軍基地的無線電報告，才在2015年2月27日的紀錄中，發現讓人振奮的線索。

二戰結束後，海軍試者拼湊52艘失蹤潛艦的航行歷程，並於2015年發布每艘艦艇約略的失蹤位置。

先前認為灰鯨艦是在沖繩東南東方100英里的公海遭擊沉，但美國海軍參考的日本海軍戰爭紀錄中，灰鯨艦可能沉沒的經緯度，非常清楚。

英壓下俄干政報告 希拉蕊批可恥

【中央社倫敦12日綜合外電報導】美國前總統候選人希拉蕊·柯林頓(Hillary Clinton)今天表示，英國政府在12月大選前採延遲戰術，一直未公布有關俄羅斯干涉英國政治的國會報告，實在「可恥」。

法新社報導，英國首相強生(Boris Johnson)政府先前否認壓下這份報告，以免在12月提前選舉前爆出醜聞。

希拉蕊在英國打書時告訴英國廣播公司(BBC)第4電台(Radio 4)：「這個國家每位選民都應當在選舉前看到那份報告。」

希拉蕊表示，俄羅斯「已下定決心，試圖塑造西方民主國家政治」，這點「毫無疑問」。

她說：「不是為了我們的利益，而是為了他們的利益。」民主黨的希拉蕊在2016年美國大選敗給共和黨對手川普。美國情報官員曾說俄羅斯干預這場大選。

希拉蕊告訴BBC第5電台直播(BBC Radio 5 Live)：「我認為你們政府不公布有關俄羅斯干預情事的官方報告，實在可恥。」

在令人費解、莫名其妙且可恥。」英國國會先前知情報安全委員會(Intelligence and Security Committee)一份報告已在10月17日送交強生批准，內容與調查俄國涉嫌在英國民主進程中秘密行動有關，據報包括調查莫斯科當局是否試圖干預2016年英國脫歐公投和2017年大選。

名城有線電視綜合台	
108年11月13日 CH33 節目表	
07:00-08:00	名城報
08:00-09:00	金門故事島 隨心所欲
09:00-10:00	咱ㄟ好厝邊 刀削炸醬麵
10:00-11:00	頭家開講 金門政治氛圍
11:00-12:00	名城報
12:00-13:00	金門故事島 隨心所欲
13:00-14:00	議會第七屆第5.6次臨時會(一)
14:00-15:00	議會第七屆第5.6次臨時會(二)
15:00-16:00	咱ㄟ好厝邊 刀削炸醬麵
16:00-17:00	頭家開講 金門政治氛圍
17:00-18:00	名城報
18:00-19:00	金門故事島 隨心所欲
19:00-20:00	咱ㄟ好厝邊 刀削炸醬麵
20:00-21:00	議會第七屆第5.6次臨時會(三)
21:00-22:00	頭家開講 金門政治氛圍
22:00-23:00	名城報
23:00-24:00	金門故事島 隨心所欲
24:00-01:00	咱ㄟ好厝邊 刀削炸醬麵
01:00-02:00	頭家開講 金門政治氛圍
02:00-03:00	名城報

責任編輯/張建騰

輕鬆學英語 · 英語輕鬆學

我感恩的季節

(中)

作者：麋鹿兒

十一月是感恩的季節，我們這個禮拜繼續「感恩的季節」。感恩節的英文可以說“Day of Thanksgiving”或“Thanksgiving Day”或者是簡單的就說“Thanksgiving”就可以了。這個節日在國外可以說是跟我們中國過年一樣重要的日子，還記得我們上一次提到了感恩節的由來是因為北美洲的原住民幫助了從英國移居到美洲的新移民度過了艱困的嚴冬，並教導他們打獵（go hunting）、釣魚（go fishing）以及耕種符合當地的作物，像是玉米（corn）、南瓜（pumpkin）跟豌豆（pea），因此隔年有了豐收“harvest”，不需要再過著飢寒交迫的日子，所以新移民感激原住民而有了感恩節。另外還有一個說法是這個節日其實與歷史及宗教是密切相關的。最早跟感恩節有關的紀錄可以追溯到西元1620年左右，當時，隨著新移民，也就是「清教徒“pilgrim”遷徙到美國東部六個州，這個傳統節日也跟著來到美國。我們從字面上來看，「感恩節」“Thanksgiving”可拆成“thanks”和“giving”，也就是感謝上帝賜予人民在這一年的大豐收，讓人民在冬天時有食物可以渡過寒冬。

雖然感恩節在西方是一個重要的節日，但是在每個地區有各自不同的日期，像在加拿大的感恩節是每年10月第二個星期一，而美國感恩節則是定於每年11月第四個星期四。一般講到

感恩節，最廣為人知的就是美國版的「11月的第四個禮拜四」。其實最一開始的時候，美國的感恩節並沒有固定日期，也並非為國定假日，直到西元1863由林肯總統統一成現在的「11月的第四個禮拜四」，並宣布這一天每個人都應該放假在家陪伴家人。所以「感恩節」就變成了跟中國「除夕」“Chinese New Year's Eve”大團圓一樣的日子了，西方人在感恩節會回家團聚，這種跟家人團圓的聚會就叫做“family reunion”，大家會在這一天聚在一起吃感恩節大餐。就跟中國的大團圓一樣，除夕我們團聚在一起吃年夜飯，每家的年夜飯都不一樣，各具特色，但是「圍爐」的概念是一樣的，所以，火鍋“hot pot”大概就是一定會出現的菜色一樣，西方的感恩節大餐也不是隨便煮煮吃一吃就好，是有固定的傳統菜色喔！當我們提到感恩節大餐，大家腦袋會浮現什麼呢？火雞！對了！就是火雞！

「火雞」“turkey”是感恩節的傳統主菜。通常會在火雞肚子裡塞上各種調料和拌好的食品。這種塞在火雞裡面的「填充物」就叫“stuffing”，通常是由麵包丁、蔬菜丁、肉丁加上辛香料製作而成。然後再把填好的整隻放進火爐中烘烤 等到出爐後由男主人用刀切成薄片，再由女主人分送給大家。而且火雞一定要淋上「肉汁」“gravy”一起吃喔！這種“gravy”則是火雞烤好後流出來的肉汁，通

常製作烤火雞的時候都會將肉汁收集起來，當在享用火雞肉時會淋上肉汁以增添風味。

除了火雞，感恩節的餐桌上還會出現許多傳統的菜餚，比如說，「馬鈴薯泥“mashed potato”而這個通常也會淋上“gravy”一起吃。這個“mashed potato”的“mashed”是指「碾成泥狀的，所以如果是「芋泥」，那就是“mashed taro” 如果是「南瓜泥」就是“mashed pumpkin” 如果是「紅豆泥」，那就是“mashed red bean”，以此類推，要說什麼「泥」都可以喔！另外，印地安人教會新移民種植的作物最大宗的就是南瓜了，感恩節的餐桌上怎麼可以沒有南瓜呢？而且既然秋天是南瓜的季節，大家想想，十月份那一堆擺在門口的南瓜不努力消化一下怎麼可以，對吧？所以我們一定會在感恩節吃到南瓜，最經典的就是「南瓜派」“pumpkin pie”了。

感恩節的餐桌上，還有一種很特別的佳餚，那就是「蔓越莓醬“cranberry sauce”。至於這道菜為什麼出現在感恩節的餐桌上，說真的並不可考，它特別在這可不是拿來塗麵包的喔！是拿來搭配火雞肉食用的，吃起來鹹鹹酸酸的味令人垂涎三尺，非常的開胃 其他的小菜有「粟米麵包」“cornbread” 豆子“peas”和「紅蘿蔔“carrots”簡單來說，就是準備了大量的蔬果，如地瓜“sweet

potatoes” 菇類蔬菜“mushrooms” 瓜類蔬菜“squashes”等等。有時候比較講究的也會出現相當傳統的英國「砂鍋菜“Casserole”因為它並沒有一個專屬的名稱，簡單來看就是一種砂鍋菜的概念就對了 由於感恩節落在星期四，因此一般公司都會在隔日休息、不上班，甚至連大眾運輸系統都會停駛，為的是讓平時辛勤的工作者們能夠有四天的連續假期。當然這四天的假期不會都在吃大餐，就像過年一樣，我們會做些傳統的活動，西方人也會有固定的活動。以美國為例 在感恩節這段時間，大家除了會回家與家人團聚、吃大餐外，另外也會與親朋好友一起參加慶典遊行或是看美式足球比賽，而這些比賽也跟平時一般球賽不大一樣對了，說到遊行，最經典的莫過於美國梅西百貨於每年感恩節時舉辦的大型遊行了，除了歡慶感恩節外，同時也宣告著「聖誕季節」的到來！

講到這裡，麋鹿兒就不能不提一下「黑色星期五」“Black Friday”了。偷偷告訴大家，黑色星期五跟感恩節可是大有相關喔！什麼？真的？假的？是真的喔！黑色星期五不是帶賽星期五嗎？跟感恩節啥事？很多人一定一頭霧水對吧！其實，所謂的「黑色星期五」指的是每一年感恩節的次日。之所以被稱為“Black Friday”是因為這天為感恩節後的第一天，人們會開始為聖誕節進行大採購，所以很多商店因此有大額的進帳，老闆笑到嘴巴都裂了。由於傳統上用紅色記帳代表赤字，而用黑色記帳則表示有盈利。所以把這個星期五叫做黑色星期五，期待年度營收能夠轉正，全部都是黑字囉！西方人也超迷信的啦！哈哈，這就是黑色星期五的由來。怎樣，跟大家想的不一樣吧！

德風銀樓 50年金飾老店
舊金換新飾金 最新款式 新娘套飾
高價收購舊金
 金城店：金城北門里中興路69號 321781 321786
 金湖店：金湖新市里復興路101號 332015 330786

凱撒衛浴 Caesar Bathroom
 專業·乾濕分離 淋浴拉門
 不鏽鋼水塔 廁所隔間·牆壁工程
 台灣製造，用得安心
 歡迎蒞臨參觀
 金城鎮金城鎮金城鎮金城鎮 金城鎮金城鎮金城鎮金城鎮 22號61號 TEL:082-323385 FAX:082-322668

Mizuno K-SWISS ROYAL ELASTICS new balance
建昌
 TEL:082-333020
 金湖鎮復興路81號

熙鼎御苑店面出租
 近摩斯、縣府、金大
 請電洽：3222874

山水間餐廳
 訂餐熱線：082-328387
 北京羊蝎子、重慶烤鱼
 港式茶點、桌菜、小炒
 中午：11:30 - 14:30止
 晚上：17:00 - 22:00止
 副店長1名；薪面談。
 會計1名；薪26000。
 服務員數名；薪28000。
 以上享勞健保，勞退。
 地址：金寧鄉伯玉路一段218-1號

百有貢糖
 聖祖食品
 通過ISO22000
 通過SGS檢驗
 通過HACCP
 得獎最多
 最多名人推薦
 電話：082-323456
 地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段301號

愛人放心診所
 院長 吳阿瑾
 主治項目：
 1.戒菸治療：克菸貼片、口香糖、戒必適口服藥。
 2.失眠：入睡困難、睡眠片斷、早醒。
 3.身心感冒：呼吸過敏、不明原因頭痛、胸悶、心悸、胃酸逆流、腸道激躁、頻尿、自律神經失調。
 4.漂浮的焦慮、恐慌、坐立難安、強迫行為。
 5.心情低落、缺乏喜樂、疲倦、憂鬱、躁鬱、思覺失調。
 6.記憶力減退、認知功能變差、老化失智。
 7.兒童注意力不足過動症。
 金城鎮民權路226巷4弄7、8號
 預約專線：082-312-313

金寧盧冠宇牙醫診所
 10月1日起正式營業
 張嘉豪、盧冠宇、吳明輝醫師
 看診時間：
 09:00~11:30 14:30~17:00 18:00~20:30
 地址：金門縣金寧鄉盤山村頂堡94號
 （頂堡村公所旁）
 預約電話：082-320602

水塔清洗
 水電、熱水器
 淨水器、排水不通、冷氣
 （安裝保養、修理）
 TEL: 0935865803

群力建設房屋
 房地產買賣、租賃、抵押、代辦
 地址：http://blog.xuite.net/ljimkm2/twblog

咖啡麵包
 4顆100
 預定電話：314173
 店址：金城鎮內海路一號
 （水頭冠城和車旁）

給家人的一封信

金鼎二〇二 徐琢育

親愛的家人：您好！謝謝你們教導我、陪伴我、照顧我、幫我復習……謝謝你們讓我上學、安親班……都是由你們付錢，我真的非常感謝你們，因為有你們，我才有我。

謝謝媽媽教我數學，也謝謝媽媽教我國語、生活、閩南語……也謝謝媽媽以前生下我，也生了弟弟，現在又生了妹妹。

現在，我要認真讀書，我也要照顧妹妹，我真的非常感謝你們！家人，我覺得你們很辛苦，希望我可以有辦法幫忙你們。

親愛的爸爸，謝謝您！和媽媽一起教我數學，也和媽媽教我國語，也有和媽媽一樣都有教的科目，有您和媽媽結婚，才能讓媽媽生下我，謝謝您。

我的家人，不管是誰，都是我心目中最愛的人！上次你們帶我一起去臺灣，還都為了我而付錢，也謝謝你們新年給我紅包。

親愛的奶奶、爺爺，謝謝你們花錢買房子，也謝謝你們以前教我爸爸，也謝謝你們買零食給我吃，家裡的所有裝備也是你們買的，對不對？

謝謝你們，我愛你們，我以後也要幫助你們，你們死了，我會非常的難過；我最愛的人是你們。我最愛的人是你們，因為沒有你們，就沒有我，謝謝你們——親愛的家人，世界上最愛的你們！我最愛的人，永遠不會變！

祝長命百歲！

琢育敬上

長灘島之旅

中正三〇二 蔡沛岑

放暑假了，我們全家計畫去長灘島旅遊，媽媽在出發前幾天就開始整理行李。

清晨，我懷著期待的心情坐上了前往馬尼拉的飛機。經過了兩個小時的飛行，終於到達了馬尼拉機場，我們和小姨相約碰面後，又坐上了前往長灘島的飛機，下機後再搭二十分鐘的螃蟹船，終於抵達了目的地——長灘島。我們一行人在靠海

幫助下，順利的潛到海底。海水非常清澈，可以清楚的看到海底有許多奇形怪狀的熱帶魚游來游去，還有各種造型的珊瑚礁，這種體驗太棒了！讓我感受到海底世界是這麼的美不勝收。

除了出海，我們還玩了其他海上項目，比如，拖曳傘、香蕉船、海底漫步……等，最後我還做了食人族VJ，真是驚險刺激又好玩。

這趟旅行讓我了解了當地文化和美食，也更加體會學習英文的重要性，我非常期待下一次旅行的到來。

歡迎來我家

多年二〇一 吳佳瑩

我家有兩棵高高大大的龍眼樹，可是龍眼還沒長出來，因為旁邊還有很多五顏六色的花朵。

我們可以在玩溜滑梯，溜滑梯雖然很小卻很好玩，而且也有很多種顏色。

我最喜歡下午，因為可以在我家的操場上看著美麗的風景，讓我的眼睛放鬆。一邊算著步數，一邊看著藍藍的天空。

我會作出可愛的手偶作品，只要把手放在作品的後面，作品就會走動，而且做得很成功。你喜歡我家嗎？歡迎你來我家。

參加語文新人獎競賽

卓環三〇一 林珮璋

這個星期六，我到上岐國小參加語文新人獎比賽。

在語文新人獎競賽之前，詩芳老師和淑芬老師帶我們到各種不同的地方練習。

每次我都是先上台說大家好，這時計時器就開始計時了，三分鐘到了會響一次鈴，四分鐘到響二次鈴，表示時間到了！比賽規定要在四分鐘之前講完，否則會被扣分。

比賽前詩芳老師一直對我說：「要對自己有信心。」因位老師這句話的鼓勵，讓我上台有好的表現。上台時，雖然內心感到緊張，但我還是把最好的一面表現出來。

比賽完後，我一直等著待成績，最後成績終於出爐了！我得到第一名！聽到這個消息我很滿意，也十分感激兩位老師。雖然三年級就不能參加說故事了，不過我還是可以參加別的項目，繼續努力。

我的優缺點

卓環二〇一 林珮璋

每個人都有優點和缺點，個性也不同，我也不例外。

我的優點是我很熱心，願意幫助別人。我每天放學後都會主動幫助兒園老師倒垃圾，班上有什麼事情我不會再犯錯，並且持續我的優點。

我的缺點是寫功課不專心，我常常邊玩邊寫，都會寫到很晚。我會好好改進缺點，我希望以後我不會再犯錯，並且持續我的優點。

好書分享

多年二〇一 關永聖

書名：怪傑佐羅力之恐怖的賽車

佐羅力很想要一輛跑車所以佐羅力參加賽車比賽，那天晚上佐羅力力參加賽車比賽，那天晚上佐羅力到他朋友巴魯的店裡，請巴魯幫忙改裝明天要比賽的車子，第二天比賽果然是佐羅力贏。

心得感想：我覺得佐羅力很厲害，因為他用很少的零件打造出非常厲害的車子，我很佩服佐羅力，因為他用聰明和毅力贏過要詐的噯噯糖果公司的老闆。

責任編輯：呂士昂

我的貓咪

古寧三〇一 李宇童

我的貓咪牠很可愛，我把牠取名叫做小花。小花是一隻流浪貓，一生出就跑到我家門口，於是我和叔叔就把小花抱回家養。

我每天都會跟小花玩，玩飛盤的時候，我丟飛盤牠會跑去撿，超好玩的。玩球的時候，我把球放在牠頭上，牠跳起來球會彈到地板，好好玩。

自從小花來到我家，我就多了一個朋友。我每天把小花洗得香香的，還幫小花蓋屋子，把牠餵飽飽，想讓牠快快長大。希望小花在我的陪伴下能快樂的活下去。

好書分享

多年三〇一 吳安軒

書名是「郵件失蹤事件」。

故事描述一個信鴿爺爺把郵件弄丟了，他第一次弄丟郵件的時候是在湖泊的草叢，第二次是在馬官家的門口，幸好馬警官跑得快，接住郵件和信鴿爺爺。

我真的很佩服馬警官，因為他沒有破不了的案件，而且思考事情的時候很冷靜，不會分心。他做事很勤勞，也不會說話不算話，總是很努力的把小偷抓起來，讓人們可安心的生活。

MOMA莫瑪傢居
371-360, 0937859719 大學路53巷16-1號

美的作品 精品家具

繪見幾米系列寢具第二件七折

綠建材, 環保健康系統櫃

崗石華廈 絕美落成
立即晉升豪宅主人

金湖昇恆昌首選復康營造工程 在地打造崗石美學建築

生活便利：海邊7-11，步行2分鐘可到moo咖啡，藍田路、金湖購物中心、生活便利。
市中心：金門縣政府、文化中心、圖書館在附近，步行5分鐘可到金城公車站方便。
全學區：鄰近有中正國小、金城國中、金門高中、金湖中學安全方便又放心。

生活便利圈，金門交通樞紐，2-4房，大廳落成，即可交屋

金城鎮民權路226巷2弄12號 082-322-874 歡迎蒞臨參觀

建築公司：廣興營造 | 室內裝修：復康營造 | 金門買車：金湖昇恆昌 | 建築師：廖博輝 | 大廳、公共設計：日華設計 | 使用材質：柚木 | 建築師：(102) 謝建宇 093322

一峰防水人力工程

防水工程 抓漏止漏
人力派遣 免費估價
打掃清潔 責任施工
室內防水漆 誠徵工作伙伴

請洽張先生：082-328554
0906957795

金寧鄉伯玉路二段193號

小項宅修

查漏、浴廁廚房修改
木工、泥水、隔間裝修
老舊水電、電線更新
各種衛生浴修
燈具更新、通排水

0986-970-057 郭小姐

悅洋樓

多新完工

鄉親久等了歡迎鑑賞

三齊機構
082-316-357 南洋杉林蔭大道

和泰汽車

高都豐田汽車(股)公司
金門地區經銷商

金門地區多年來為高都汽車責任區。本公司多年善盡保固、召修更換盡心盡力，和泰汽車為照顧離島居民，往返台金的不便，特指示本公司對金門地區更大的折讓空間，因此比去台北、桃園、台中、台南便宜，即日起，歡迎光臨至金門譽都汽車購車。

譽都汽車 TEL: 322568/328842
伯玉路一段238號(榜林圓環旁)國旅卡特約店

房屋新建改建
室內裝潢設計3D繪製

房屋翻修(泥作、拆除)
防水、抓漏、隔熱
舊有管路、門窗更換
鐵皮屋工程
等大小工程皆可詢問

0933.863.880

吉的堡
小一/小二
雙語課程班

報名專線：
320532

09330036362

永記外勞仲介有限公司

金門在地服務團隊

許秀環 0972-310707 · 陳佩蓉 0980-066111
蘇淑華 0965-005563 · 彭麗莎 0980-022999

公司電話：082-312655 · 082-311679
公司地址：金門縣金城鎮金城新莊7巷16號

專業用心 傳真:082-312259 統一編號:53652640 許可證號:2255
服務人員 證號:05066 專業引進、看護工/廚師/護士/工廠/營造工

◆金沙◆佳柔專業美容◆

高機能內衣 舒適透氣塑身衣
做臉\$790起, 粉刺、痘痕、保潔
美肌縮毛孔、透亮白、藻針喚膚
抗皺、光膜美膚儀、光導、熱蠟脫毛

有優惠、滿額贈

★使用法國醫美級專業產品
諮詢預約LINE: 0955600609
專業保養品、優質內補、防臭襪

免稅菸酒品，只能自用，不得作營業使用。

販售免稅菸酒品以販售私菸、酒論處，依法可處3萬元以上罰鍰。

金門縣政府菸酒檢舉專線
082-322976 廣告